



www.prettau.it

GEMEINDE PRETTAU

COMUNE DI PREDOI

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Kirchdorf 84/A - 39030 PRETTAU/PREDOI

Prettau/Predoi, am/il 07.09.2026

**Vorläufiges Düngeverbot in der Zone III des
Trinkwasserschutzgebietes „Quellen
Birklahner“ (WSGA/187) zum Schutz der
öffentlichen Trinkwasserversorgung**

**Divieto temporaneo di concimazione nella zona III
dell'area di tutela dell'acqua potabile “Sorgenti
Birklahner” (WSGA/187) a tutela
dell'approvvigionamento idropotabile pubblico**

ANORDNUNG Nr. 02/2026

ORDINANZA n. 02/2026

**Außerordentliche und dringende Anordnung des
Bürgermeisters**

Ordinanza contingibile e urgente del Sindaco

Der Bürgermeister der Gemeinde Prettau

Il Sindaco del Comune di Predoi

Vorausgeschickt und festgestellt, dass

Premesso e constatato che

Art. 62 Absatz 1 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) den Bürgermeister ermächtigt, mit begründeter Maßnahme außerordentliche und dringende Anordnungen auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene zu erlassen, um schwere Gefahren für die Unversehrtheit der Bürger abzuwenden oder zu beseitigen;

l'art. 62, comma 1, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, e successive modifiche (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige), autorizza il Sindaco ad adottare, con atto motivato, provvedimenti contingibili e urgenti in materia di sanità e igiene al fine di prevenire o eliminare gravi pericoli che minacciano l'incolumità dei cittadini;

das Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in geltender Fassung, insbesondere die Artikel 18, 56 und 57-bis, den Schutz öffentlicher Trinkwasserbezugsquellen, die Überwachung und die Verwaltungsstrafen regelt;

la legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, e successive modifiche, in particolare gli articoli 18, 56 e 57-bis, disciplina la tutela delle fonti idropotabili pubbliche, la vigilanza e le sanzioni amministrative;

das Dekret des Landeshauptmanns vom 24. Juli 2006, Nr. 35, in geltender Fassung, die Schutzbestimmungen für Trinkwasserschutzgebiete festlegt;

il decreto del Presidente della Provincia 24 luglio 2006, n. 35, e successive modifiche, stabilisce i vincoli delle aree di tutela dell'acqua potabile;

der am 9. November 2009 gemäß Art. 18 des Landesgesetzes Nr. 8/2002 ausgewiesene Schutzplan WSGA/187 die öffentlichen Trinkwasserbezugsquellen Birklahner Q1, Q2, Q3, Q4 und Q5 schützt und die Gemeinde Prettau Konzessionsinhaberin und Betreiberin ist;

il piano di tutela WSGA/187, istituito il 9 novembre 2009 ai sensi dell'art. 18 della legge provinciale n. 8/2002, tutela le fonti idropotabili pubbliche Birklahner Q1, Q2, Q3, Q4 e Q5 e il Comune di Predoi ne è concessionario e gestore;

die Zone III Birklahner laut Schutzplan eine Fläche von 1.948.581 m² umfasst und das Ausbringen von Jauche, Gülle, Klärschlamm und Asche darin bereits verboten ist; Trockenmist und sonstige Düngemittel nur unter den im Schutzplan festgelegten strengen Voraussetzungen verwendet werden dürfen;

dass eine konkrete und aktuelle Gefahr einer Beeinträchtigung der genannten Trinkwasserbezugsquellen durch Düngung bzw. den Eintrag von Nährstoffen oder mikrobiologischen Belastungen besteht;

dass aufgrund der besonderen Schutzwürdigkeit der öffentlichen Trinkwasserversorgung unverzüglich gehandelt werden muss und die räumlich sowie zeitlich begrenzte Maßnahme geeignet, erforderlich und angemessen ist,

la zona III Birklahner ha, secondo il piano di tutela, una superficie di 1.948.581 m² e in essa è già vietato lo spargimento di liquami e colaticcio di origine zootecnica, fanghi da depurazione e ceneri; il letame maturo e gli altri fertilizzanti possono essere utilizzati solo alle rigorose condizioni stabilite dal piano di tutela;

che risulta un pericolo concreto e attuale di pregiudizio per le predette fonti idropotabili derivante dalla concimazione ovvero dall'apporto di nutrienti o di contaminazioni microbiologiche;

che in considerazione della particolare necessità di tutela dell'approvvigionamento idropotabile pubblico è indispensabile intervenire senza indugio e la misura, limitata nel tempo e nello spazio,

ordnet an

ordina

Art. 1 - Räumlicher Geltungsbereich

Art. 1 - Ambito territoriale

Diese Anordnung gilt für die gesamte Zone III Birklahner des Trinkwasserschutzgebietes „Quellen Birklahner“ (WSGA/187). Die genaue Abgrenzung ergibt sich aus dem Schutzplan WSGA/187 und den als Anlagen 1 bis 3 beigefügten Karten 1 bis 3, die integrierender Bestandteil dieser Anordnung sind.

La presente ordinanza si applica all'intera zona III Birklahner dell'area di tutela dell'acqua potabile "Sorgenti Birklahner" (WSGA/187). La delimitazione esatta risulta dal piano di tutela WSGA/187 e dalle tavole 1, 2 e 3, allegate quali allegati da 1 a 3, che costituiscono parte integrante della presente ordinanza.

Art. 2 - Vorläufiges Düngeverbot

Art. 2 - Divieto temporaneo di concimazione

Mit sofortiger Wirkung sind innerhalb des in Art. 1 bezeichneten Gebietes das Ausbringen, Verteilen, Einbringen oder sonstige Aufbringen jeglicher Düngemittel und Stoffe mit Düngewirkung auf Boden und Vegetation verboten. Das Verbot umfasst insbesondere Festmist und Trockenmist, Jauche, Gülle, Mist- und Silagesickersäfte, Gärreste und Gärsubstrate, Klärschlamm, Kompost, Asche, mineralische und organische Handelsdünger sowie Bodenverbesserungsmittel mit Düngewirkung.

Con effetto immediato, all'interno dell'area indicata all'art. 1 sono vietati lo spargimento, la distribuzione, l'immissione o qualsiasi altra applicazione sul terreno o sulla vegetazione di ogni fertilizzante e di ogni sostanza ad azione fertilizzante. Il divieto comprende in particolare letame solido e maturo, liquami e colaticcio di origine zootecnica, percolati di letame e insilati, digestati e substrati di fermentazione, fanghi da depurazione, compost, ceneri, concimi minerali e organici nonché ammendanti ad azione fertilizzante.

Art. 3 - Beweidung und übrige Schutzbestimmungen

Art. 3 - Pascolo e ulteriori vincoli di tutela

Die nach dem Schutzplan WSGA/187 zulässige ortsübliche, nicht intensive Beweidung bleibt unberührt. Sie darf nicht durch Zufütterung, Pferche, Viehansammlungen oder sonstige Maßnahmen intensiviert werden. Sämtliche übrigen Verbote, Auflagen und Nutzungsbeschränkungen des Schutzplans WSGA/187 bleiben uneingeschränkt aufrecht.

Rimane consentito il pascolo locale non intensivo ammesso dal piano di tutela WSGA/187. Esso non può essere intensificato mediante alimentazione supplementare, recinti chiusi, concentrazioni di bestiame o altre misure. Restano pienamente validi tutti gli ulteriori divieti, vincoli e limitazioni d'uso previsti dal piano di tutela WSGA/187.

Art. 4 - Adressaten und Pflichten

Art. 4 - Destinatari e obblighi

Zur Einhaltung dieser Anordnung sind die Eigentümer, Besitzer, Pächter, Bewirtschafter sowie alle sonstigen Nutzer der innerhalb der Zone III gelegenen Grundstücke verpflichtet. Bereits für eine Ausbringung bereitgestellte Stoffe sind unverzüglich außerhalb der Zone III zu verbringen und so zu sichern, dass kein Eintrag durch Abfluss, Versickerung oder Verwehung erfolgen kann.

Art. 5 - Dauer und Überprüfung

Die Anordnung tritt mit ihrer Veröffentlichung in Kraft und gilt bis Widerruf.

Art. 6 - Überwachung und Folgen von Übertretungen

Mit der Überwachung werden die zuständigen Überwachungsorgane der Gemeinde, das Amt für nachhaltige Gewässernutzung, der Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit und, soweit zuständig, das Forstinspektorat beauftragt. Übertretungen werden den zuständigen Behörden angezeigt. Unberührt bleiben die Verwaltungsstrafen nach Art. 57-bis des Landesgesetzes Nr. 8/2002 für Verstöße gegen den Schutzplan sowie die Anwendung des Art. 650 des Strafgesetzbuches, sofern dessen Voraussetzungen erfüllt sind und die Tat keine schwerere Straftat darstellt.

Art. 7 - Veröffentlichung und Übermittlung

Diese Anordnung wird an der digitalen Amtstafel und auf der institutionellen Internetseite der Gemeinde veröffentlicht sowie den betroffenen Grundeigentümern und Bewirtschaftern, dem Amt für nachhaltige Gewässernutzung, dem Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit, dem Forstinspektorat und den zuständigen Ordnungskräften übermittelt. Vor Ort sind geeignete Hinweistafeln anzubringen.

Rekursmöglichkeiten

Gegen diese Anordnung kann innerhalb von 60 Tagen ab ihrer Veröffentlichung bzw. Zustellung Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen eingebracht werden.

Sono tenuti al rispetto della presente ordinanza i proprietari, possessori, affittuari, conduttori e tutti gli altri utilizzatori dei terreni situati nella zona III. Le sostanze già predisposte per lo spargimento devono essere immediatamente rimosse dalla zona III e messe in sicurezza in modo da impedirne l'apporto per ruscellamento, infiltrazione o dispersione eolica.

Art. 5 - Durata e verifica

La presente ordinanza entra in vigore con la sua pubblicazione e resta efficace fino alla sua revoca.

Art. 6 - Vigilanza e conseguenze delle violazioni

La vigilanza è affidata agli organi di vigilanza competenti del Comune, all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche, al Servizio Igiene e sanità pubblica e, per quanto di competenza, all'Ispettorato forestale. Le violazioni saranno segnalate alle autorità competenti. Restano ferme le sanzioni amministrative previste dall'art. 57-bis della legge provinciale n. 8/2002 per le violazioni del piano di tutela, nonché l'applicazione dell'art. 650 del Codice penale, ove ne ricorrano i presupposti e salvo che il fatto costituisca più grave reato.

Art. 7 - Pubblicazione e trasmissione

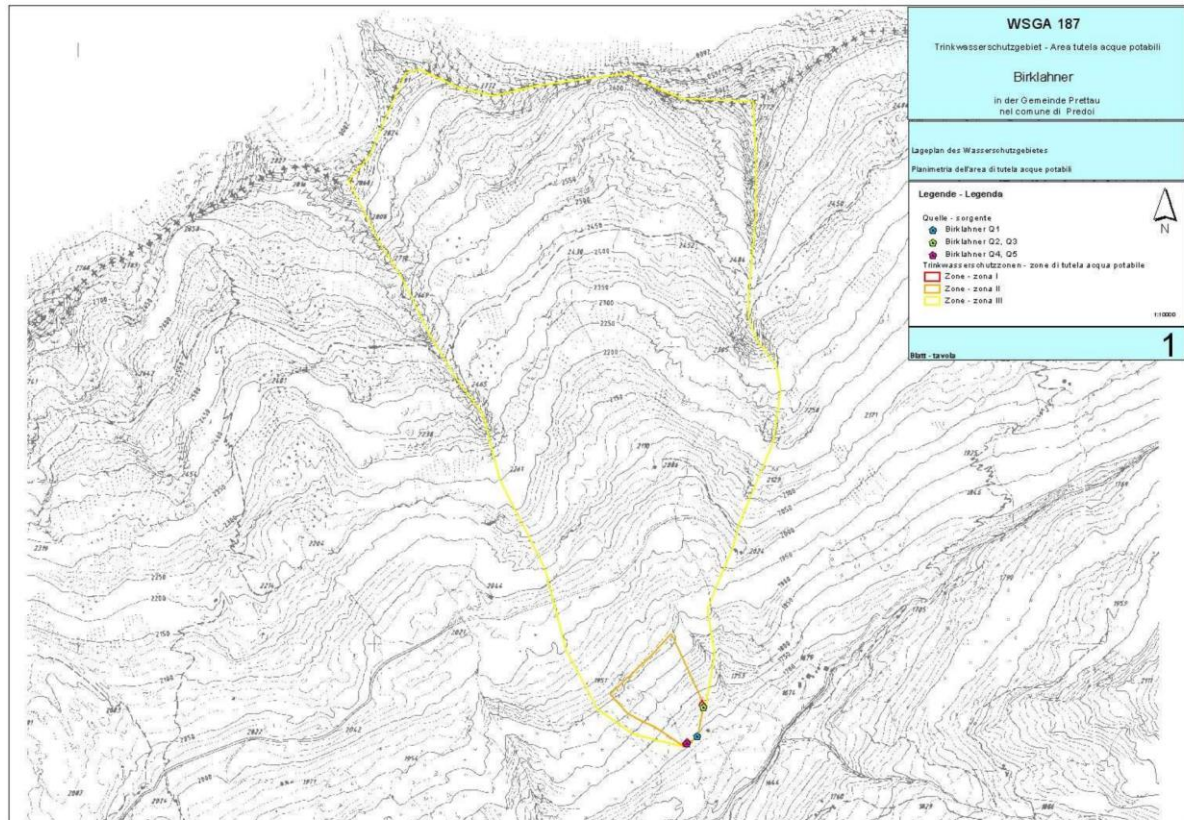
La presente ordinanza è pubblicata all'albo pretorio digitale e sul sito istituzionale del Comune ed è trasmessa ai proprietari e conduttori interessati, all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche, al Servizio Igiene e sanità pubblica, all'Ispettorato forestale e alle forze dell'ordine competenti. Sul posto sarà collocata idonea segnaletica informativa.

Modalità di ricorso

Contro la presente ordinanza può essere proposto, entro 60 giorni dalla pubblicazione ovvero notificazione, ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

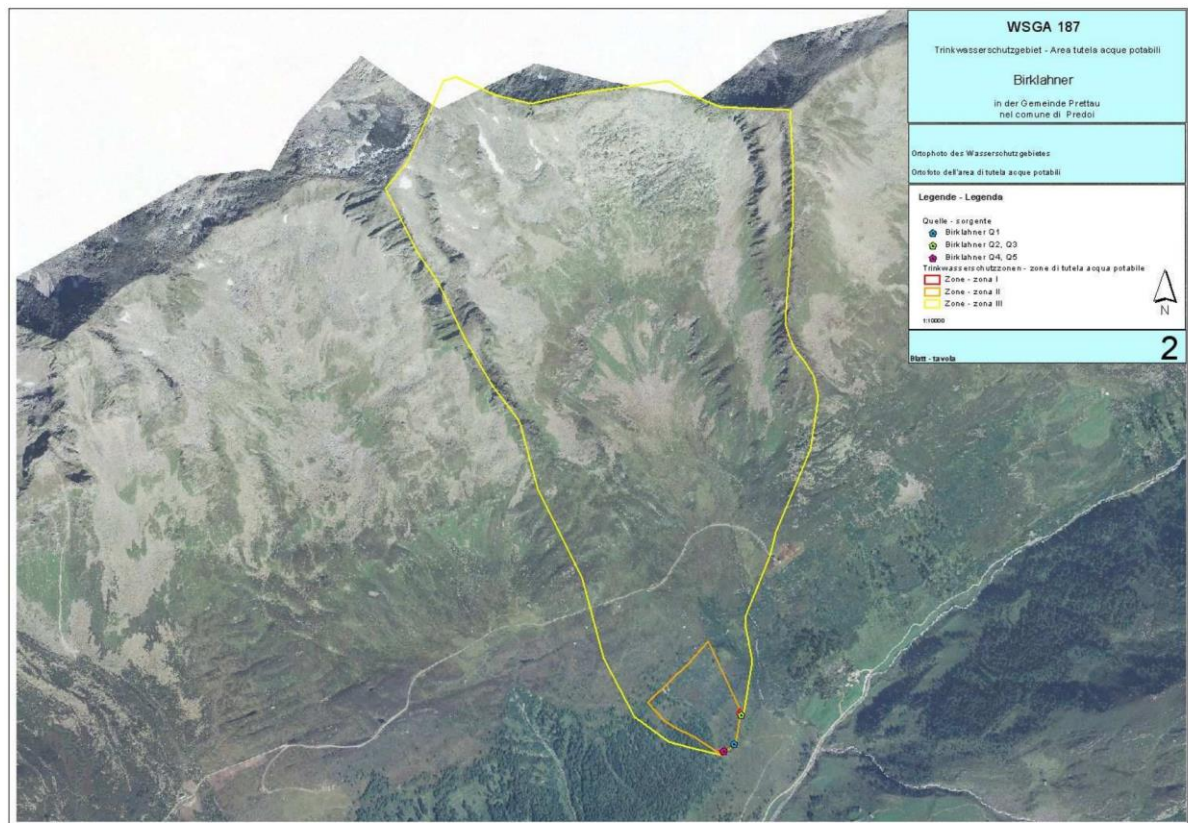
Der Bürgermeister - Il Sindaco
Mag.FH Robert Alexander Steger MBA
(digital signiertes Dokument/documento firmato digitalmente)

ANLAGE 1 / ALLEGATO 1
WSGA/187 - Karte 1 / Tavola 1
Lageplan des Wasserschutzgebietes / Planimetria dell'area di tutela acque potabili



Quelle/Fonte: Autonome Provinz Bozen - Provincia autonoma di Bolzano, Schutzplan/Piano di tutela WSGA/187, Karte/Tavola 1, 09.11.2009

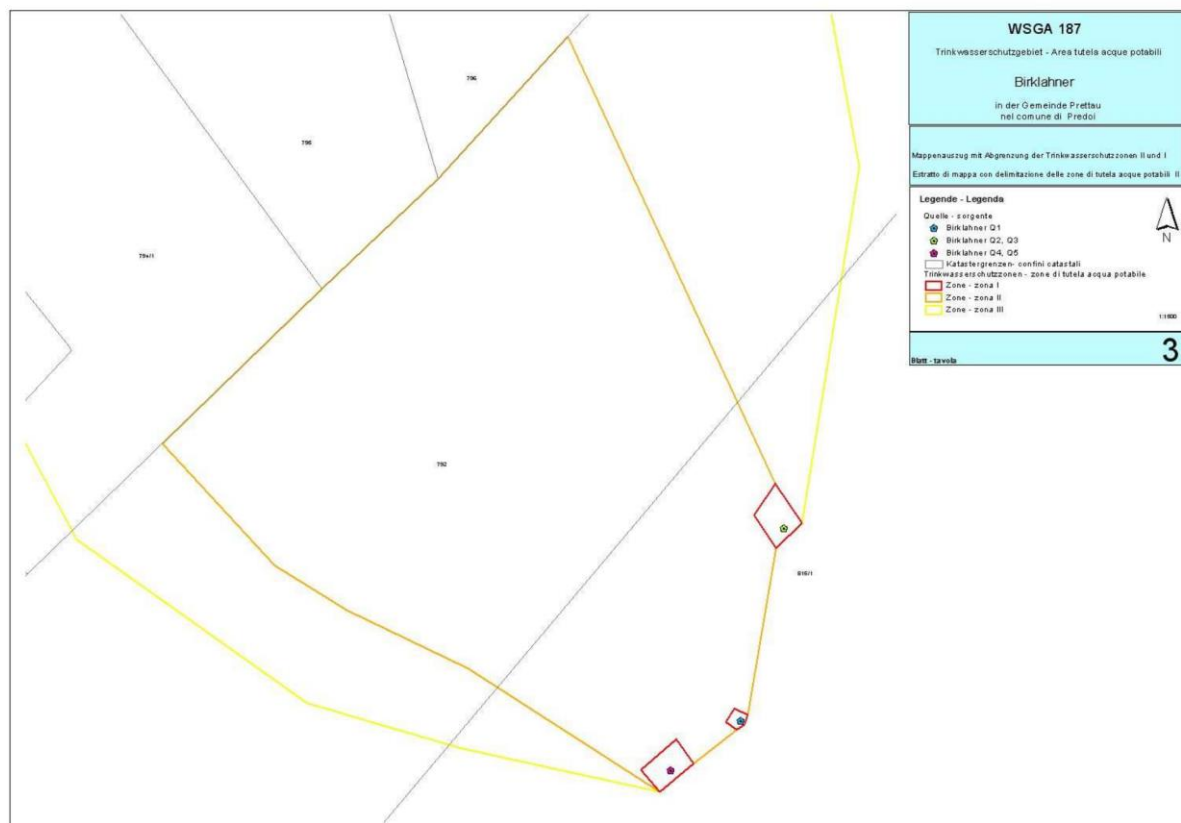
ANLAGE 2 / ALLEGATO 2
WSGA/187 - Karte 2 / Tavola 2
Orthofoto des Wasserschutzgebietes / Ortofoto dell'area di tutela acque potabili



Quelle/Fonte: Autonome Provinz Bozen - Provincia autonoma di Bolzano, Schutzplan/Piano di tutela WSGA/187, Karte/Tavola 2, 09.11.2009

ANLAGE 3 / ALLEGATO 3 WSGA/187 - Karte 3 / Tavola 3

Abgrenzung der Trinkwasserschutzzonen / Delimitazione delle zone di tutela acque potabili



Quelle/Fonte: Autonome Provinz Bozen - Provincia autonoma di Bolzano, Schutzplan/Piano di tutela WSGA/187, Karte/Tavola 3, 09.11.2009